



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

### Meeting Information

**Meeting Number:** 2021-19

**Type:** Regular

**Date:** August 9, 2021

**Time:** 5:00 p.m.

**Location:** 958 Route 500 West, Casselman

**Chair:** François St-Amour, Mayor

**Prepared by:** Aimée Roy, Deputy Clerk

**Video:** [the recording of this meeting is available on YouTube](#)

### Scheduled Agenda Items

**5:00 p.m.:** Lynn Ovenden and Emmanuelle Larocque  
Coalition of citizens and community groups  
Request for a Climate Action Plan for the United Counties of Prescott  
and Russell

**6:00 p.m.:** Public meeting for zoning

### Presence of Council Members

Mayor François St-Amour, Yes  
Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier, Yes  
Councillor ward 2 Alain Mainville, Yes  
Councillor ward 3 Danik Forgues, Yes  
Councillor ward 4 Francis Brière, Yes (arrived at **5:20 p.m.**)

### Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk  
Marc Legault Director of Public Works  
Guylain Laflèche, Director of Planning  
Carol Ann Scott, Coordinator of Recreation  
Aimée Roy, Deputy Clerk

### Presence of Guests

Lynn Ovenden, UCPR Coalition for Climate Action  
Emmanuelle Larocque, UCPR Coalition for Climate Action

### Agenda Items

#### 1. Call to order and Prayer

**Resolution:** 430-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

## 2. Changes and Additions to Agenda

To remove from the agenda:

- 7.1.1 Report on the amendment to the Zoning By-law 2-2006  
File ZBL-22-2021, proposed by-law 98-2021

## 3. Adoption of Agenda

**Resolution:** 431-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

## 4. Disclosure of Conflict of Interest

## 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

- 5.1 Minutes of the regular meetings held July 21 and 26, 2021.

**Resolution:** 432-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Special meeting held on July 21, 2021
- Regular meeting held on July 26, 2021

Carried

## 6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees

## 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

- 7.1 Guylain Lafèche, Director of Planning

- 7.1.2 Reimbursement of the letter of credit for Parc des Dunes Phase 1  
Subdivision in Limoges, 070-S-07-011

**Resolution:** 439-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Whereas the Director of Public Works and the Planner, recommend the final acceptance of the subdivision and the reimbursement of the letter of credit for the subdivision of Parc Des Dunes PH.1;

Be it resolved that Council approves final acceptance of the subdivision and authorizes the Planner and Clerk to reimburse the guaranties of \$45 000.00.

Carried

- 7.2 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

- 7.2.1 Report RE-13-2021  
Ice rental rates – St-Isidore Recreation Centre

**Resolution:** 433-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council approves the ice rental rates for the 2021-2022 season as presented in report RE-13-2021.

Carried

**7.2.2** Report RE-14-2021  
Community Innovation Grant Program

**Resolution:** 434-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report RE-14-2021 so that an application be submitted under the Community Innovation Grant Program for the amount of \$7,000.00 to create a sport equipment lending library in two locations in The Nation Municipality.

Carried

**7.2.3** Report RE-15-2021  
The Nation Sports Complex Sponsorship Campaign

**Resolution:** 435-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report RE-15-2021, thereby approving the sponsorship program “The Nation Gets in Shape” as well as its giving levels and inventory of benefits.

Carried

**7.2.4** St-Albert Tractor Ride

**Resolution:** 436-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council gives permission to the VITEO Club (Vintage Iron & Traditions Eastern Ontario) to organize a Tractor Parade at 11 a.m. on August 14, 2021 and that the route taken will be as described below:

*Departure from the St-Albert Community Center west on Route 900, turn left*

*County Rd 12 / County Rd 5 to Chrysler, left turn County Rd 13 in the village of Chrysler then left at Courville Rd and return to the St-Albert Community Center*

Be it also resolved that Council gives permission to the VITEO Club to use the St-Albert Community Centre’s parking lot for the gathering of participants as of 9 a.m. on August 14, 2021.

Carried

**7.3** Yannick Hamel, IT Manager

**7.3.1** Report IT-03-2021

IT Infrastructure

**Resolution:** 437-2021**Moved by:** Alain Mainville**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report IT-02-2021, thereby approving the purchase of a Fire Channel Switch from Nova Networks for a total of \$8,500.00.

Carried

**7.4** Marc Legault, Direct of Public Works**7.4.1** Report TP-09-2021: Touchette Bridge**Resolution:** 438-2021**Moved by:** Danik Forgues**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the recommendation as presented in report TP-29-2021, so that the contract ROAD-06-2021, for the design of the Touchette Bridge Rehabilitation be awarded to McIntosh Perry Consulting Engineers, at the cost of \$138,238.50.

Be it also resolved that the Director of Public Works and the CAO-Clerk be authorized to sign said contract.

Carried

**7.5** Josée Brizard, CAO-Clerk**7.5.1** Report AD-04-2021

2022 Elections – Alternative Vote

**Resolution:** 440-2021**Moved by:** Francis Brière**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report AD-04-2021, authorizing the alternative vote methods, by Internet and by telephone, for the 2022 municipal elections.

Be it also resolved that the contract for the internet and telephone voting system for the 2022 elections be awarded to Intelivote Systems Inc.

Carried

**7.5.2** Delegation of authority: Hiring of a coordinator to implement the Community Safety and Well-being Plan**Resolution:** 441-2021**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier**Seconded by:** Alain Mainville

Whereas The Nation Municipality's Council adopted resolution number 337-2021 during the regular meeting held June 14th, 2021, thereby adopting the Community Safety and Well-Being Plan, as prepared by the United Counties of Prescott and Russell;

Be it resolved that the Council of The Nation Municipality delegates their powers and responsibilities under paragraph 143 (1) of the Police Services Act to the United Counties of Prescott and Russell, so that they may hire a coordinator to implement the Community Safety and Well-being Plan within the Prescott and Russell area.

Carried

### 7.5.3 Re-opening of the municipal offices (verbal)

**Resolution:** 442-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council directs the Administration to re-open The Nation offices to the members of the public as of September 7<sup>th</sup>, 2021.

Carried

### Adjournment

**Resolution:** 443-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:04 p.m.** for a public meeting for zoning.

Carried

### Re-opening of the meeting

**Resolution:** 446-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the Council meeting be re-convened at **6:47 p.m.**

Carried

## 8. Notice of Proposed Motions

## 9. Unfinished Business from Previous Meetings

## 10. Delegations

### 10.1 Lynn Ovenden and Emmanuelle Larocque, **5:00 p.m.**

Coalition of citizens and community groups

Request for a Climate Action Plan for the United Counties of Prescott and Russell

## 11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

## 12. Municipal By-laws

### 12.1 By-law 98-2021

Amendment to allow a coach house and a secondary dwelling unit in single family, semi-detached and row dwellings

*By-law 98-2021 will be presented to Council at a subsequent meeting.*

### 12.2 By-law 103-2021

Alternative Voting – 2022 Elections

**Resolution:** 447-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the By-law 103-2021, being a by-law to authorize the voting by telephone and internet for the 2022 municipal elections, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

### **13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable**

#### **13.1 Accounts payables**

**Resolution:** 448-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the accounts payable up August 15, 2021.

Voucher 15: \$491,823.34

Carried

### **14. Other Business**

### **15. Various Monthly Reports**

**15.1** Eastern Ontario Health Unit, Outbreak Advisory

**15.2** Report on wastewater in The Nation (April to June 2021)

**15.3** Report on Limoges and St-Isidore water (April to June 2021)

**15.4** NASM Approvals

### **16. Correspondence**

**16.1** AMO, newsletters

**16.2** City of Stratford, Phase out Ontario Gas Plants

**16.3** Ministry of Municipal Affairs and Housing, Main Street Recovery Act

**16.4** Northumberland County, requests sent to the Province

**16.5** United Counties of Prescott and Russell, application for consent B-068-2021

**Resolution:** 449-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the correspondence as listed on the August 9, 2021 agenda be received.

Carried

### **17. Coming Events**

**17.1** St-Albert Tractor Ride, August 14, 2021

**17.2** Next Regular Council Meeting, August 23, 2021

**17.3** Special Council Meeting, August, 30, 2021

**17.4** Prescott and Russell Chamber of Commerce Golf Tournament, September 16, 2021

### **18. Closed Sessions**

### **19. Confirming By-law**

**Resolution:** 450-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that By-law No. 105-2021 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of August 9, 2021 be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

## **20. Adjournment**

**Resolution:** 451-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:54 pm.**

Carried

---

François St-Amour, Mayor

---

Josée Brizard, CAO-Clerk